

広報 **おたん** 新潟県津南町

No.706
2020
4.20
TSUNAN TOWN



つなんじかん



入学式

津南小学校 47名

芦ヶ崎小学校 6名

上郷小学校 3名

津南中学校 48名

新しい環境でたくさん学んで

たくさん楽しんでください

ご入学おめでとうございます！

features

- 04 「コロナショック」
津南の経済も打撃
- 06 令和2年度 当初予算
- 16 令和2年度 町政功労者
- 17 この冬を振り返る



regulars

- 10 見て・知って・得をする かわらばん
- 14 いきいき大好き津南町
- 15 こんにちは地域包括支援センターです
- 16 地域おこし協力隊だより
- 18 農業委員会の窓
- 19 あどあど通信 農業の豆知識
- 20 広報ライブラリー
- 21 つなんの文芸
- 22 病院歳時記 年金コーナー 100日運動
議会コーナー
- 23 Tap でいこう!!
苗場山麓ジオパークかくれた魅力発見し隊!
- 24 なじよもん通信 戸籍の窓 広報編集室
津南町の人口

町では津南音声訳の会に広報つなんの音声訳を委託しています。
お聞きになりたいかたはホームページをご覧ください。詳しくは総務課（TEL 765-3112）までお問い合わせください。

「コロナショック」

津南の経済も打撃

新型コロナウイルス感染拡大で経済活動が大きく冷え込んでいます。町が4月に取った緊急アンケートでは、左の表のような結果となり、さまざまなお意見が寄せられました。感染が確認されていない地域でも宿泊施設や飲食店、物産販売店の売上が大きく落ち込み、先行きが見通せません。特に津南のような地域経済規模が縮小しているところは資金繰りがとても厳しい状況です。今後、感染騒動の終息宣言が出された頃には「ご近所の旅館やお店が閉店していた」ということもあるかもしれません。

感染拡大は予断を許しませんが、少しでも津南の地域経済を回すためにはどうしたらいいか、みんなで考えることが大切です。

※この記事は4月上旬の状況で書いています。最新の地域の感染状況や各個人の体調管理に応じて判断してください。

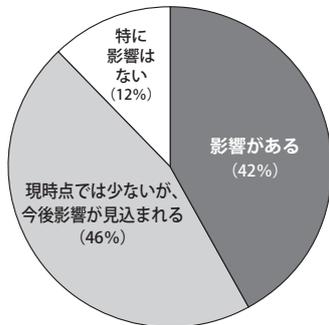


4月から休館しているニュー・グリーンピア津南

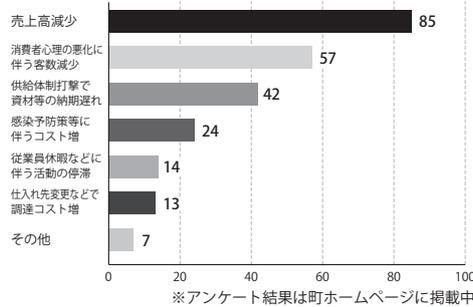
【緊急経済アンケート結果（一部）】

町内全事業者を対象に経済への影響調査を実施しました。結果の一部をご紹介します。

〈図1〉感染拡大で企業活動に影響がありましたか？



〈図2〉どのような悪影響がありましたか、もしくは見込まれますか？（複数回答可）



観光地域づくり課からの緊急提案

こんな時だから

地域経済を回すために
できること

提案1

「外出自粛お見舞い」に
津南の産品を送ってみる

観光客の減少により直売所や地域産品を取り扱うお店の売上は大きく減少しています。

一方、感染拡大地域では、外出自粛によって買い物にも苦労されているかたもいるでしょう。遠方の親戚や知人

などで外出を自粛されているかたに津南の美味しい農産物や特産品を宅配で送ってみてはいかがでしょうか。一緒に励ましのお手紙と津南の観光案内などを入れて送れば、閉じこもりがちの人々に津南の風を感じていただけたらと思います。津南の観光パンフレットなどは役場前の観光案内所（観光協会）で無償配布しています。

やってみて！

主人の両親に津南の産品を送ってみました！

地域おこし協力隊

照井 麻美さん

私の実家は千葉なのですが、主人の両親が東京におり、現在外出を自粛しているそうです。そんな両親に少しでも楽しく過ごしてもらおうと津南のお米と野菜、観光案内などを詰め合わせて送らせていただきました。翌日、義母から



よろしく
お願いします！

連絡があり、とても喜んでいただきました。是非皆様も津南の特産品送ってみてはいかがでしょうか。

提案2

歓送迎会の出費が無くなった分で…

年度末から始まった自粛ムードにより歓送迎会や総会、法事などが無くなっただけでなく、緊急事態宣言の余波で飲食店や旅館の客数も激減しています。

コロナ対策の一環として出前やテイクアウト（お持ち帰り）を始めた飲食店や旅館があります。観光協会ではこれら出前やテイクアウトのできるお店を応援するために一覧表を作成し、ホームページなどでご紹介しています。

提案3

町内個人商店での買い物比率を高めてみる

宿泊施設に食材等を卸している町内の小売店も大きな影響を受けています。

町外の大型ショッピングセンターやディスカウントショップなど大勢の人で賑わっている場所は、感染リスクも高くなります。こんな時はネットショッピングではなく、ぜひ近くの小売店をご利用ください。店主と話をしながら安心して買い物ができますし、思わぬ掘り出し物が見つかるかもしれません。そしてこれを機に「買い物難民」や地域経済の循環を考えてみましょう。

提案5

これまでできなかった新しい挑戦をしてみる

休業や交代勤務などで勤務時間が減っているかたがたがいます。

こんな時だからこそ、資格の取得やパソコンの勉強など自分自身のスキルアップをしてみてください。資格によっては取得に対する助成を受けることができるものもあります。

また休業している事業所でも、前から気になっていたところを修繕したり、新しいサービスを考えたりなど、普段ではできなかったことをするチャンスかもしれません。将来への投資がコロナ終息後に新しい商売のネタにつながるかもしれません。

提案4

絵はがきやSNSで情報発信してみる

いま世界中の観光地やイベントが息を潜めて情報発信ができないでいます。こんな時こそ津南の美しい自然やイベントの写真をSNSや絵葉書で積極的に発信してみましよう。自宅でネットを見ている人たちにもきつと津南の魅力が届いて、終息後に予想される行業ブームで津南を訪れてくれるかもしれません。

ツイッターなどのSNSでは「#（ハッシュタグ）」をつけることで関連する情報がまとめて検索できます。新潟県内では「#新潟のコメシルシ」や「#新潟に来るんだすけこれ食ってけ」という活動が展開されていますので、検索してみてください。そして皆さんから津南のおすめを積極的にご紹介ください。

やってみて!

ランチのテイクアウトを試してみました!

津南町観光協会事務局

内山 萌香さん

私は普段お弁当なのですが、今日は今月からテイクアウトを始めたお店のランチを買ってみました。飲食店の皆さんの頑張りを感じ、美味しくいただきました。毎日お弁当を作ってくれる母の息抜きにもなったと思います。



キシュいし〜
キおいし〜

いつもとちよつと違うランチもまた一つの楽しみになりますね。つついとい大口でほおばっちゃいました。

経済対策として国・県から雇用調整支援金など日々、次々と打ち出されています。町も新制度や事業者のニーズを把握し、安心できる支援策を講じていきます。

観光地域づくり課 765-5454
chiiki@town.tsunan.niigata.jp

※地域振興課が4月より「観光地域づくり課」「農林振興課」になりました。

令和2年度

当初予算

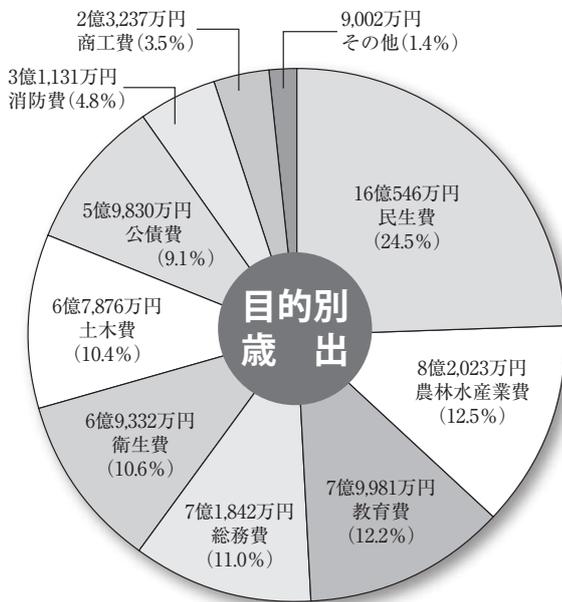
一般会計
歳入歳出総額

65億4,800万円

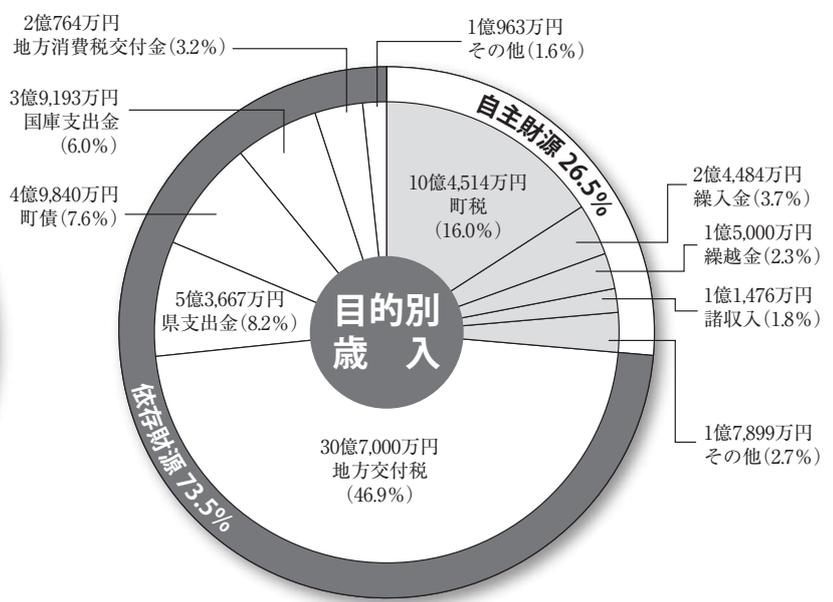
新年度の予算編成にあたり、子育て・教育・福祉の充実、農業・観光振興、地域経済の進展、一層の住民負担軽減を柱とした「希望と愛、参加できるまちづくり」に向けた予算編成を行いました。

予算の規模は、一般会計予算が対前年比 2.1%増の 65 億 4,800 万円、国民健康保険や下水道、病院事業などの特別会計と合わせた総額は、対前年比 2.3%増の 116 億 8,884 万円となりました。

歳出



歳入



用語の説明

- 総務費**
 自治振興、広報、戸籍、住民票、選挙、統計など役場運営の全般的な経費。
- 民生費**
 高齢者、障害者、乳幼児に対する福祉など、安定した社会生活を保障するための経費。
- 衛生費**
 健康の維持増進や環境整備など、健康で衛生的な生活を維持するための経費。
- 農林水産業費**
 農林業の振興や土地改良事業などに使われる経費。
- 商工費**
 商工業の振興、観光の振興にかかる経費。
- 土木費**
 道路や河川の維持管理、整備などの経費。
- 消防費**
 広域消防への負担金や、消防団の運営にかかる経費。
- 教育費**
 小中学校の施設や、教育、公民館、社会教育など教育関係の経費。
- 公債費**
 町の借入金の元金や利息を支払うための経費。

- 自主財源** (町が自主的に収入とすることができる財源)
 - 町税**
 町が独自で課税・徴収することができる税金で町民税、固定資産税、軽自動車税など。
 - 諸収入**
 延滞金、預金利子、雑入などの他の科目に含まれない金額。
 - 繰越金**
 前年度から今年度へ持ち越した金額。
- 依存財源** (国や県から交付される財源や町債)
 - 地方交付税**
 全国の市町村が標準的な行政運営が行えるように国から町に交付されるお金。
 - 町債**
 公共施設の整備など長期間にわたって利用でき、多額の経費が必要なものの財源に充てる町の借入金。
 - 国庫支出金**
 特定の事業に対して、国が町へ交付するお金。
 - 県支出金**
 特定の事業に対して、その財源の一部を県が支出するお金。
 - 地方消費税交付金**
 地方消費税の一部を財源として、県が人口と従業者数で按分し、町に交付するお金。

対前年比伸び率

区 分		令和2年度	令和元年度	対前年比(%)
一般会計		65億4,800万円	64億1,400万円	2.1
特別会計・事業会計	国民健康保険特別会計	9億9,258万円	9億6,908万円	2.4
	後期高齢者医療特別会計	1億3,318万円	1億2,267万円	8.6
	介護保険特別会計	17億 740万円	17億3,381万円	△ 1.5
	簡易水道特別会計	1億2,269万円	1億2,581万円	△ 2.5
	下水道事業特別会計	4億8,117万円	3億7,681万円	27.7
	農業集落排水事業特別会計	2億9,783万円	2億8,298万円	5.3
	病院事業会計	14億 599万円	13億9,644万円	0.7
	計	51億4,084万円	50億 760万円	2.7
合 計		116億8,884万円	114億2,160万円	2.3

一般会計予算を町民ひとり当たりで計算すると…**700,396円**

●令和2年4月1日現在の人口9,349人で換算

総務費  76,844円	民生費  171,725円	衛生費  74,160円	農林水産業費  87,735円	商工費  24,855円
土木費  72,602円	消防費  33,299円	教育費  85,550円	公債費  63,996円	その他(議会費・労働費等)  9,630円

主要事業

令和2年度は、「希望と愛、参加できるまちづくり」という町長の基本理念を推進するため、津南版の観光地域づくり法人(DMO)の設立に向けた関連予算や、子ども医療費助成事業の拡充、外国語指導助手の増員、ひまわり保育園増築のための実施設計や園庭整備工事など保育環境の充実、さらに各種事業の必要性や優先度を考慮しながら予算配分を行いました。



新規

観光地域づくり 推進事業 (DMO) 2,611千円

観光地域づくり法人の設立に向けた調査検討や、まちなかオープンスペースの整備に向けたワークショップ開催などを行います。詳しくは、観光地域づくり課DMO推進室(Tel 765-5454)までお問い合わせください。



拡大

子ども医療費 助成事業 22,082千円

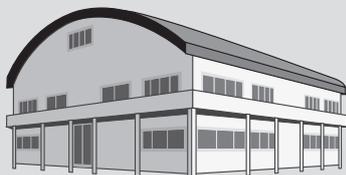
18歳到達後、最初の3月31日までの子どもの医療費を助成します。入院費への助成は、令和2年10月より全額を助成対象に拡大します。予算は、システム改修費2,000千円を含めた関連費用を計上しています。詳しくは、福祉保健課保険班(Tel 765-3114)までお問い合わせください。



継続

学校施設 改修事業 54,610千円

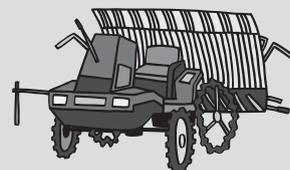
芦ヶ崎小学校の体育館屋根改修及び津南小学校駐車場の消雪パイプ設置及び削井工事を行います。詳しくは、教育委員会子育て教育班(Tel 765-3118)までお問い合わせください。



継続

県単農林水産業総合 振興事業補助金 65,831千円

新たに法人化し地域で農業を営む事業者等に対し、施設や機械設備の購入費への補助を行います。県からの補助に上乗せして、町からも購入費の補助をします。詳しくは、農林振興課農林班(Tel 765-3115)までお問い合わせください。



その他事業

●総務費

- ・総合振興計画策定事業…………… 1,933千円
- ・国勢調査事業…………… 5,600千円
- ・定期路線バス運行補助、地域公共交通
運行事業……………78,021千円
- ・地域おこし協力隊・集落支援員設置事業
……………30,905千円

●民生費

- ・在宅介護手当…………… 6,040千円
- ・要援護世帯除雪事業…………… 5,746千円
- ・障害者介護給付費…………… 197,577千円
- ・人工透析患者送迎サービス事業
…………… 4,425千円
- ・新保育園整備事業……………66,322千円
- ・園児バス運行事業…………… 1,274千円

●衛生費

- ・寝たきり0運動事業…………… 9,313千円
- ・町立病院補助金・出資金…………… 315,738千円
- ・津南地域衛生施設組合負担金
…………… 146,801千円

●農林水産業費

- ・農産物認証制度補助・土づくり事業補助
…………… 10,000千円
- ・米・食味コンクール国際大会実行委員会補助
／米食味向上対策補助…………… 1,250千円
- ・中山間地域直接支払交付金事業
…………… 114,702千円
- ・多面的機能支払交付金事業
…………… 133,666千円
- ・森林環境譲与税活用事業…………… 15,500千円

●商工費

- ・レンタサイクル事業…………… 600千円
- ・移住・定住促進助成事業…………… 3,950千円

●土木費

- ・町道改良舗装・修繕事業……………96,000千円
- ・除雪機械購入事業……………51,900千円
- ・克雪すまいづくり支援事業…………… 5,940千円
- ・住宅改修事業補助…………… 6,650千円

●消防費

- ・十日町広域事務組合消防費負担金
…………… 300,088千円

●教育費

- ・外国語指導助手設置事業…………… 6,109千円
- ・スクールバス更新事業…………… 3,995千円
- ・特別支援教育振興事業……………49,513千円
- ・遺跡発掘調査事業……………43,659千円
- ・埋蔵文化財活用拠点施設整備事業
……………94,690千円
- ・ジオパーク推進事業……………21,754千円

財政運営は依然として厳しい状況ですが、職員定数の適正管理による人件費削減や、経費削減を徹底し、最小の経費で最大の行政効果を図ってまいります。

町民の皆様の一層のご理解とご協力をお願い申し上げます。

暮らしの
情報満載

見て・知って・得をする かわらばん

くらし

十日町病院作業停電に 伴う休日救急対応

病院改築工事に伴う電気設備の点検のため、2回病院内を停電にします。

停電中は、原則として救急患者を受け入れられません。

ご不便をおかけいたしますが、ご理解とご協力をお願いいたします。

■停電時間

- 1回目 4月25日(土)
午前8時～午後5時30分
- 2回目 5月9日(土)
午前8時～午後5時30分

■お問い合わせ

十日町病院 経営課
TEL 757・5566



水道・下水道メータ検針

5月12日(火)から、町営水道及び下水道メータの検針を行います。正確な検針のために、ご協力をお願いします。

を基準とし、対象工事費に0.264を乗じて

・融雪式・耐雪式は、2/3を乗じた額(上限44万円)

・落雪式・高床落雪式は、1/2を乗じた額(上限33万円)

・ただし融雪式・耐雪式の要援護世帯は、5/6を乗じた額(上限55万円)

2/3を乗じた額(上限44万円)

■申請方法

補助金の申請書は工事着手前に(最低1週間前)提出してください。

なお、対象住宅の集落の区長(総代)から同意を得ていただく必要があります。

■申請期限 10月30日(金)

※必ず工事着手前にお申し込みください。

■補助対象内容

・融雪式

屋根融雪施設に要する全体工事

・落雪式

屋根部分の克雪化に要する経費

・落雪高床式

屋根及び高床部分(1m以上)の克雪化に要する経費。ただし、床下部分が

居住面積に算入されるものは除きます

・耐雪式

35mの積雪に耐える克雪化に要する経費

■その他

過去に「克雪住居協調整備事業」や「克雪住宅普及促進事業」の補助金を受けた

かたは、対象外です。

【住宅改修補助事業】

町では、次のとおり住宅改修補助と被災住宅改修補助事業を実施します。

■対象者

- ・津南町民で町税等の滞納がない人。
- ・補助を受ける住宅に居住する所有者
- ・過去に補助金を受けていない人。ただし、補助金交付申請日において満70歳以上のかたまたは中学生以下のかたがいる世帯においては、過去に10万円の満額を受けた人でも再度対象者となります

■対象工事

- ・住宅の改修・改築工事及び下水道つなぎ込み工事等(門や塀、庭園、電化製品等は対象外です。)
- ・対象工事が他の補助金もしくは助成金または保険給付金の対象とならない工事

■施工業者・工事費等の条件

- ・町内に本社もしくは営業所を有している、営業している法人及び個人の業者が施工する工事
- ・対象工事費が税抜きで20万円以上である
- ・12月末日までに金額が確定出来る工事

■補助率・補助限度額

- ・対象工事費の20%(千円未満切捨て)
- ・限度額10万円。ただし、対象者のただし書きに定める世帯は限度額20万円

■申請期限 9月30日(水)

※補助予算が無くなりしだい終了します。

■工事をする前に申請してください。

建設課各種補助事業

【克雪すまいづくり支援事業】

町内在住者が住宅を克雪住宅に新築・増改築・屋根改良する場合に対象になります。

■補助金の額

対象となる工事費(上限250万円)

■お問い合わせ

建設課 上下水道班
TEL 765・3116

原則、工事着手前に申請していただく
なければ、補助を受けられません。

〔木造住宅の耐震診断料補助〕

昭和56年5月以前に建築された旧耐震
基準の木造住宅の耐震診断をされるかた
を対象に診断料の一部を補助します。

■耐震診断方法

津南町耐震診断士登録制度により登録
された診断士により行います。

診断にあたっては壁材等がしたりす
ることはせず、主に内外観（建物の形状、
壁量、壁の材質、建物の劣化状況等）に
より診断します。

■補助後の自己負担額 一律1万円

■申請期限 9月30日(水)

■補助対象者

①次のいずれにも該当する住宅（併用住
宅を含む）の所有者

- ・津南町内の個人所有の一戸建て住宅
- ・現在、居住している住宅

- ・昭和56年5月31日以前に着工した住宅
- ・住宅の主要な部分が木造の住宅

②税金等の滞納がない人

〔木造住宅の耐震改修補助〕

昭和56年5月31日以前に建築された旧

耐震基準の木造住宅を耐震改修されるか
たを対象に、工事費の一部を補助します。

■補助対象となる住宅

- ・昭和56年5月31日以前に建築された個
人所有の木造一戸建て住宅
- ・耐震改修が建築基準法及び建築物の耐
震改修の促進に関する法律の規定に違

反していないこと

- ・部分耐震改修に限り高齢者等（65歳
以上の高齢者または障害者）が居住
する住宅

■補助対象となる工事

耐震改修

- ・耐震診断の結果で総合評点が1.0未満で
耐震改修工事後の総合評点が1.0以上と
なる工事

部分耐震改修

- ・高齢者等の就寝用に供する部屋が1階
のみであり耐震診断の結果上部構造が
0.7未満に該当する部屋を中心に補強を
行い評点が0.7以上となる工事
- ・耐震診断の結果上部構造が0.7未満に該
当する住宅について、防災ベッドまた
は耐震シエルト等の器具を床板等に
堅固に固定する工事

■補助額

耐震改修（最大65万円）

次に掲げる合計金額

- ・耐震改修に要する費用の1/3
（限度額50万円）

- ・右記の額に1/2を乗じて得た額
（限度額15万円）

- ・高齢者等居住住宅の部分耐震改修
（最大40万円）

次に掲げる合計金額

- ・耐震改修に要する費用の1/3
（限度額30万円）

- ・右記の額に1/2を乗じて得た額
（限度額10万円）

■所得税の特別控除

地方税における猶予制度

―新型コロナウイルス感染症関連―

■徴収の猶予

新型コロナウイルス感染症に納税者
（ご家族を含む）が罹患された場合のほ
か、新型コロナウイルス感染症に関連す
るなどして町民税等の納税が困難な場合
は、猶予制度がありますので税務町民課
までお早めにご相談ください。

■申請による換価の猶予

（徴収の猶予…地方税法第15条）
新型コロナウイルス感染症の影響によ
り、地方税を一時に納付することができ
ない場合、申請による換価の猶予制度が
ありますので、税務町民課までお早め
にご相談ください。

■申請による換価の猶予…地方税法第15条の6

■お問い合わせ

税務町民課 税務班

TEL 765・3113

さくら会 活動のお知らせ

さくら会は、家族や身近なひとのものを忘れや認
知症について、本人や家族の不安や経験を共有し
たり、相談する場です。（さくら会のなかで話し
たことは、むやみに外に持ち出さない、うわさ話
にしないという約束があります。）

■日程

令和2年 5月28日(火)、7月28日(火)
9月29日(火)、11月24日(火)

令和3年 1月26日(火)、3月30日(火)

■時間 午後1時30分～3時30分

■会場 町文化センター1階研修室 都合の良い時間にお越しください。

■お問い合わせ

津南町地域包括支援センター（福祉保健課内）
765-5455

※事前申し込みは不要ですが、初めてのかたは
事前に連絡をいただくとありがたいです。

津南町公共交通時刻表

町公共交通時刻表を作成しました。町内各世帯に4月20日号広報紙と一緒に「路線バス・JR飯山線時刻表」及び「津南町公共交通 スクールバス・乗合タクシー時刻表」を配布いたします。公共交通ご利用の際にご活用ください。他に必要な方には、町ホームページをご覧ください。ただ、津南町役場総務課・津南町観光協会にてお渡しいたします。

公共交通の運行時刻については令和2年4月1日現在のもとなります。年内で改正される場合もございますのでお問い合わせは時刻表に掲載した各運行事業所へご確認ください。



■お問い合わせ

総務課 企画財政班
TEL 765・3112

令和元年台風第19号 災害義援金の配分決定

令和元年台風第19号義援金について、被災されたかたがたを支援するための義援金を全国からお寄せいただきました。

このことについて津南町義援金配分委員会を開催し、次の通り配分を決定いたしましたので、お知らせいたします。

皆様の温かいご支援に心より感謝申し上げます。

■県に寄せられた義援金
79,191,638円

■県から津南町に配分された義援金
(1)配分額 9,200,000円

(2)配分基準
ア 被害別の単価による配分

被災時町内に在住しており、住家被害を受けた世帯

- ・半壊 1,000,000円
- ・床上浸水 500,000円
- ・一部損壊 200,000円

イ 被害状況による傾斜配分
町内全集落に世帯数に応じて配分

■町に寄せられた義援金
(1)義援金総額 844,390円

(2)配分基準
被災時町外に在住しており、住家被害を受けた世帯

- ・一部損壊 100,000円
- ・非住家被害を受けた世帯
- ・全壊 50,000円
- ・半壊 30,000円
- ・床上浸水 20,000円
- ・一部損壊 10,000円

■お問い合わせ

総務課 総務班
TEL 765・3112



健康

むし歯のなかった子

3歳児健康診査で、むし歯のなかったお子さんは次のかたがたです。



●1月9日実施

住所	氏名
陣場下5区	山田 咲良(さくら)
大井平	青木 靖弥(せいや)
割野2区	大平 晴(はる)
正面2区	山田 柚葉(ゆずは)
上段	小野塚 楓(かえで)
船山第1	高澤 咲智(さち)
陣場下3区	瀧澤 幸輝(こうき)
正面1区	内山 想逢(そうあ)
大割野4・7	西江 章(しょう)

むし歯予防には規則正しい生活や健康的な食事も重要ですが、歯みがきが大切です。まだ上手に歯をみがけない1歳半から就学前のお子さんには寝かせみがきで仕上げをしてあげましょう。寝かせみがきは口の中がよく見えるのでみがき残しが少なくなります。夜寝ている間に口の中で菌が繁殖しやすいため、特に寝る前が効果的です。子どもが嫌がらないよう話しかけながら楽しい雰囲気心がけましょう。

■お問い合わせ

福祉保健課 健康班
TEL 765・3114

風しん追加的対策事業

風しんの感染症拡大予防のため追加的対策として、左の対象者に対して、風しん抗体検査と予防接種を実施し、その費用を助成してします。

■対象者

昭和37年4月2日～昭和54年4月1日の間に生まれた男性

■実施期間

令和2年度末まで

■受診・接種方法

抗体検査受診及び予防接種は全国の医療機関でも受診・接種が可能です。受ける場合は、どちらも町から発行されるクーポン券が必要となります。必ずクーポン券を持参してください。

※クーポン券は3月30日付で対象者に送付いたしました。

■抗体検査受診の機会

- ①医療機関における抗体検査
- ②町国民健康保険加入者については、特定健診の機会を活用した抗体検査
- ③町国保以外の健康保険等加入者については、事業所健診の機会を活用した抗体検査

※①は個々で医療機関にて受診

※②は町の特定健診及び人間ドックを申し込んでいるかたのみ

■その他

風しんの抗体検査及び予防接種は無料で受けることができます。

風しん予防接種を受ける場合は事前に

抗体検査を受診する必要があります。(抗体検査を受診せずに受けた予防接種は助成対象外)

抗体検査の結果が陰性の場合に風しん予防接種を受けることができます。

ご自身だけでなく、ご家族、子どもや妊婦等の予防接種を受けられないかたへの感染を防ぐため、この機会に受診してください。

ご不明な点がございましたら、福祉保健課健康班までお問い合わせください。

■お問い合わせ
福祉保健課 健康班
TEL 765・3114



イベント

応急手当講習会

十日町地域消防本部では、地域の救命率向上を目指し、応急手当講習会を開催しています。

■会場 十日町地域消防本部
■普通救命講習Ⅰ

○日時 5月16日(土)・令和3年1月16日(土)
午前9時～正午(定員20人)

○内容 心肺蘇生法・AEDの取り扱い・異物除去法・止血法

■救命入門コース(90分コース)
○日時 7月25日(土)

○内容 心肺蘇生法・AEDの取り扱い

■上級救命講習

○日時 11月28日(土)
午前8時30分～午後5時15分
(定員20人)

○内容 心肺蘇生法・AEDの取り扱い・異物除去法・止血法 傷病者管理・外傷の応急手当・搬送法

■お申し込み先・お問い合わせ

十日町地域消防本部
警防課救急室
TEL 757・1558
またはホームページ
(<http://www.tokamachi-kouiki.jp/>)



今春の人事異動

◆役場・病院の人事が次のように発令されました。

■退職(2月31日付)

- ▼教育委員会教育次長 上村栄一
- ▼福祉保健課主事 藤ノ木大樹
- ▼津南病院主任看護師 上野早苗
- ▼津南病院主任看護師 金沢智子

■新採用(4月1日付)

- ▼税務町民課主事 涌井美久里
- ▼観光地域づくり課主事 名地 希
- ▼福祉保健課保健師 滝沢琴音
- ▼北部保育園保育士 涌井美波
- ▼わかば保育園保育士 山田恭香

▼こぼと保育園保育士

- ▼津南病院看護師 江口由麻
- ▼津南病院看護師 半戸佳那子
- ▼津南病院理学療法士 保坂実希
- ▼津南病院作業療法士 太平朋美
- ▼津南病院作業療法士 江村夕美

■内部異動(4月1日付役場班長級以上)

- ▼参事 会計管理者 板場康之
- ▼教育委員会教育次長 高橋昌史
- ▼観光地域づくり課長兼DMO推進室長 石沢久和
- ▼農林振興課長兼農業者会事務局長 小島孝之
- ▼農林振興課参事 野崎 健
- ▼農林振興課参事 村山大成
- ▼農林振興課農林班長兼農業委員会事務局副主幹 太田 昌
- ▼観光地域づくり課商工観光班長兼ジオパーク推進室副主幹 鈴木真臣
- ▼建設課上下水道班長 五十嵐誠
- ▼教育委員会生涯学習班長 涌井 昇
- ▼福祉保健課保険班長 福原卓也
- ▼税務町民課町民班長 滝沢直樹
- ▼副主幹 福祉保健課福祉班長 樋口将洋
- ▼主査 津南病院庶務管理班長 涌井博美
- ▼副主幹 上郷保育園長 鴨井麻子
- ▼副主幹 北部保育園長 石澤美香
- ▼わかば保育園長 山田 愛
- ▼津南病院副院長 佐野浩斎
- ▼津南病院訪問看護ステーション 副看護師長 秋野陽子

◆町内の小中学校に転入された教職員の皆さんをご紹介します。

【敬称略()内は前任校ただし十日町圏域以外は前任市町村】

●上郷小学校

- 教諭 栗林千鶴(松代小)
- 教諭 内山裕介(南魚沼市)
- 主事 小野塚颯太(新採用)
- 講師 服部史子

●芦ヶ崎小学校

- 教頭 米岡 洋(妙高市)
- 養護教諭 大行若菜(新採用)

●津南小学校

- 教諭 江村泰子(十日町小)
- 教諭 上村薫平(南魚沼市)
- 教諭 重野慶子(新採用)
- 講師 中澤祐太郎
- 講師 井ノ川茂徳
- 助教諭 小林あゆみ

●津南中学校

- 校長 関谷郷志(新潟県教育庁)
- 教諭 石野公子(上越市)
- 教諭 高田 奏(湯沢町)
- 教諭 柿田 凌(上越市)
- 教諭 服部安成(新採用)
- 主任 桑原将登(南魚沼市)
- 講師 岡田優希



いきいき、 大好町 津南

行ってみよう！

1年に1回、 健診で 生活習慣病予防!!

今月は
清水 清蘭
保健師



みなさんは1年に1回、健診を受けていますか。「忙しくて受ける時間が無い」「今は元気だから受けなくても大丈夫」「お金がもったいない」と健診を後回しにいませんか。健診は、高血圧症や糖尿病、脂質異常症といった生活習慣病を早期に発見することを目的に行われています。

生活習慣病の怖いところは、自覚症状が無いまま進行するという事です。症状が出た時にはすでに重症化している場合や、合併症を発症してしまう場合があります。どんなに健康に自信があっても、ずっと健康でいられる保証はありません。もし、生活習慣病になり、病院に通院し毎日薬を飲む必要があると言われたら、健診を受けるよりも、何倍もお金や時間を費やしてしまうことになります。1年に1回、自分の健康のために時間を使ってみませんか。

元気に働き続ける ためにも、健診を！

国保のレセプト分析（令和元年度・KDBシステム）によると、津南町では、糖尿病の治療をしているかたの割合が、男女と

もに50歳代から増加しています。（※グラフ①参照）このことから分かるように、働き盛りのかたにこそ健診を受けていただき、糖尿病を早期に発見し、予防することが大切です。まだ申込みをしていないかたで、受診を希望されるかたは下記の問い合わせ先にお申込みください。

後期高齢者の 受診票が変わります

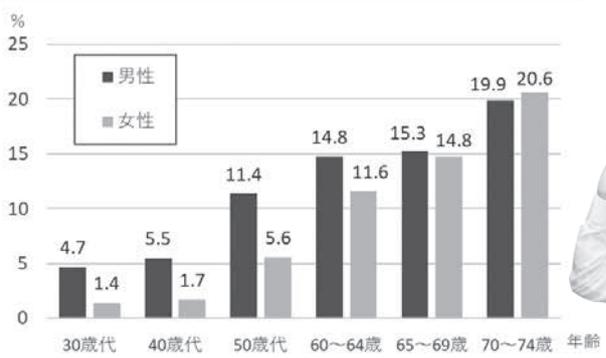
令和2年度より、健診受診日に74歳以下の場合には青字（問診25項目）、75歳以上の場合は黒字（問診27項目）の受診票を使用します。

特に年度末年齢（令和3年3月末時点）で75歳のかたは、受診日によって使用する受診票が変わる場合がありますので、ご注意ください。

お知らせ

新型コロナウイルス感染拡大防止のため、健診日程を変更する場合があります。

グラフ① 糖尿病治療者の割合(男女別)



参照:KDBシステム 厚生労働省様式(様式3-2)糖尿病のレセプト分析より編集

えっ!!
働き盛りの50歳代
から糖尿病が急激
に増えている!



そうなんです!
元気に働き続けるため
にも、健診を受けて健康
状態を確認することが
大切です!



【お問い合わせ】

福祉保健課 健康班
TEL 765・3114 (内線139)

令和2年度『目指せ！チーム100万歩』参加者募集！

- 〈実施期間〉 5月1日(金)～6月30日(火)のうち連続する30日間
- 〈参加要件〉 18歳以上(学生は除く)の津南町民による、3人～5人1組のチーム
※ただし、チームの半数以上が津南町民であれば町外のかた(勤務地が津南町内)とのチーム編成も可能。
- 〈ルール概要〉 3人～5人1組のチームを編成し、30日間の歩数の合計で「100万歩」を目指す。
- 〈申込み方法〉 福祉保健課に設置してある「参加申込書」に必要事項を記入し、福祉保健課健康班に提出する。(電話、FAXでも可)
- 〈その他〉 感染症予防のため、体調のすぐれない日は無理をしない、他者との距離を十分にとり、会話をなるべく控えるなど、十分注意して実施するようお願いいたします。外から帰った後は手洗いを入念に行ってください。

申込締切
令和2年
5月29日(金)



地域包括支援センターです

津南町地域包括支援センター
765-5455

家で過ごすことが多いこの時期・・・

家^{今だからこそ!}の中でかんたん体操

大人も子ども一緒に！元気に外へ出られるよう、今から体の準備をしましょう！

まずは準備をしましょう

周囲につかまる場所があるところに、いすを用意します。

- 体操前に体をほぐすために、首や肩をゆっくりまわしましょう！
- 体の動きが心配なときは、周囲につかまりながら体操をしましょう！



体操モデル



福祉保健課

かいざわ まさし
貝沢 政史

この4月より福祉保健課へ異動。
趣味は体を鍛えること。

足を持ち上げる力をつける体操

- ☆いすに座り、10秒ゆっくり数えながら足踏みをします！
- ※これを2回繰り返します！



足で踏ん張る力をつける体操

- ☆いすに座り、10秒ゆっくり数えながら片膝を伸ばします！
- ※これを2回繰り返します！
- ☆なんだか物足りない・・・
- そんなときは両膝を伸ばしてみましょう！



立ち座りの力をつける体操

- ☆いすの後ろに立ち、つかまってゆっくり10回、スクワットをしましょう！
- ☆立つのが大変な場合、ゆっくり10回いすから立ったり座ったりしましょう！
- ※これを2回繰り返します！



歩くための力をつけ、転ばない体を作っていきましょう！

体操監修：津南病院リハビリテーション科

地域づくり協力隊だより



芦ヶ崎地区(上段地域)担当小山です。地域の皆さん、町内の皆さんには大変お世話になりました。

4月30日付で津南町地域おこし協力隊は任期満了となります。2017年からの3年間、沢山の人の支えで活動をする事ができました。やり残した事、出来なかつた事、幾つもありますがこれらの課題にしていこうと思います。

任期中は竜神の館を基点にしたイベント企画が主な活動となり、3年間があつという間に過ぎてしまいましたが、沢山の人達と出会いいろいろな経験をすることができました。

津南町の良いところ、人の素敵などを知ったからには、地域のかたがたが主役になつてもらえるような活動をもつと広げていかなくてはと思っています。

伝統を続けてくれている、手仕事の達人、農業の達人、家づくりの達人、お料理の達人、本当に沢山の達人たちが津南を豊かにしている事を日本中の人に知ってもらいたいです。

また、手仕事を通して地域で見どころがちな資源にも気が付きました。目の前に当たり前にあるもの、山や畑から貰うものにフォーカスした暮らしや活動

を発展させていけたらと思います。

時節、イベントや行事など軒並み中止となりお会いしていないかたも沢山いるのですが、落ち着きましたらあちこちお邪魔させていただこうと思っています。

皆さまのどこへ突然訪問させていただきます事もありますが、今後ともどうぞよろしくお願ひ致します。

今後もこの台地に住み続けて、いつか来るいつも通りの日のために準備をしていきますので、皆さんもお元気でいてください！

今までお会いした皆さま、本当にありがとうございました！



令和2年度

町政功労者

町では町政の進展に多大な功績があつたかたを「町政功労者」として表彰しています。今年度はここに紹介する7名が表彰されました。おめでとうございました。

消防防災功労

半戸 益治さん(朴木沢)
32年の永きにわたり、消防団員としてよくその重責を勤め、消防防災活動に尽力されました。

消防防災功労

福原 勝利さん(鹿渡)
31年の永きにわたり、消防団員としてよくその重責を勤め、消防防災活動に尽力されました。

自治功労

中澤ヨシ子さん(中深見)
5期20年の永きにわたり、町立病院運営審議会として津南病院の運営に関する事項について熱心に審議いただきました。

消防防災功労

福原 保さん(大場)
31年の永きにわたり、消防団員としてよくその重責を勤め、消防防災活動に尽力されました。

消防防災功労

桑原加津夫さん(源内山)
33年の永きにわたり、消防団員としてよくその重責を勤め、消防防災活動に尽力されました。

消防防災功労

藤ノ木正喜さん(堂平)
31年の永きにわたり、消防団員としてよくその重責を勤め、消防防災活動に尽力されました。

交通安全功労

鈴木 耕治さん(相吉)
16年の永きにわたり、町交通指導員として町民の交通安全の確保に尽力されました。



一日の降雪量とは？

1日(24時間)で降った量を計測します。
役場の観測所では、9時12時15時の3回測り合計しています。

積雪量とは？

「初雪」から「消雪」まで一貫して一つの積雪計で測ります。
また雪自体の重みにより降雪時も嵩が減る可能性があります。

「累計」降雪量とは？

あまり聞き慣れない「累計降雪量」ですが、初雪からの降雪量をもとに解けて消えた分も含め足し上げた降雪量です。

日付	1日の降雪量	累計降雪量	積雪量(午前9時)
2/22	-	329	22
2/23	0	329	16
2/24	1	330	15
2/25	-	330	12
2/26	-	330	8
2/27	6	336	10
2/28	16	352	26
2/29	-	352	6
3/1	-	352	4
3/2	-	352	2
3/3	-	352	-
3/4	-	352	-
3/5	0	352	0
3/6	6	358	6
3/7	-	358	2
3/8	-	358	-
3/9	-	358	-
3/10	-	358	-
3/11	-	358	-
3/12	-	358	-
3/13	-	358	-
3/14	-	358	-
3/15	-	358	-
3/16	-	358	-
3/17	2	360	2
3/18	-	360	-
3/19	-	360	-
3/20	-	360	-
3/21	-	360	-
3/22	-	360	-
3/23	-	360	-
3/24	6	366	6
3/25	3	369	2
3/26	-	369	-
3/27	-	369	-
3/28	-	369	-
3/29	10	379	10
3/30	0	379	6
3/31	消雪日		

※ 1日の降雪量・積雪量のうち
「-」：降雪・積雪がなかった日
「0」：降雪・積雪があったが1cm未満の日

日付	1日の降雪量	累計降雪量	積雪量(午前9時)
1/11	-	64	6
1/12	-	64	4
1/13	-	64	2
1/14	-	64	0
1/15	-	64	-
1/16	8	72	8
1/17	-	72	4
1/18	-	72	-
1/19	-	72	-
1/20	-	72	-
1/21	6	78	6
1/22	5	83	8
1/23	-	83	4
1/24	-	83	2
1/25	-	83	-
1/26	-	83	-
1/27	-	83	-
1/28	-	83	-
1/29	-	83	-
1/30	-	83	-
1/31	2	85	2
2/1	8	93	10
2/2	1	94	8
2/3	-	94	8
2/4	6	100	8
2/5	0	100	4
2/6	64	164	66
2/7	20	184	60
2/8	10	194	50
2/9	47	241	90
この冬の最高積雪			
2/10	24	265	88
2/11	22	287	86
2/12	-	287	78
2/13	-	287	60
2/14	-	287	44
2/15	-	287	36
2/16	-	287	28
2/17	-	287	20
2/18	22	309	36
2/19	20	329	54
2/20	-	329	34
2/21	-	329	30

津南町役場観測所の降積雪量

日付	1日の降雪量	累計降雪量	積雪量(午前9時)
11/30	1	1	1
12/1	2	3	2
12/2	-	3	-
12/3	-	3	-
12/4	-	3	-
12/5	-	3	-
12/6	5	8	5
12/7	3	11	3
12/8	-	11	1
12/9	-	11	1
12/10	-	11	-
12/11	-	11	-
12/12	-	11	-
12/13	2	13	2
12/14	-	13	-
12/15	-	13	-
12/16	-	13	-
12/17	-	13	-
12/18	-	13	-
12/19	-	13	-
12/20	-	13	-
12/21	-	13	-
12/22	-	13	-
12/23	-	13	-
12/24	0	13	0
12/25	0	13	-
12/26	-	13	-
12/27	-	13	-
12/28	6	19	6
12/29	8	27	4
12/30	-	27	4
12/31	-	27	1
1/1	10	37	8
1/2	5	42	10
1/3	1	43	9
1/4	1	44	10
1/5	13	57	23
1/6	7	64	24
1/7	-	64	22
1/8	-	64	18
1/9	-	64	10
1/10	-	64	8

この冬を振り返る

例年に比べると積雪がかなり少なく、最高積雪も1m未満の90cm。気温も高く温かい冬となりました。

～農業者のための公的年金～

農業者年金へ加入しませんか？

農業者年金は、国の制度に基づく農業者のための公的年金であり、農業に従事するかたなら広くご加入いただけます。総務省家計調査のよると高齢農家世帯(世帯主が65歳以上の夫婦2人)の家計費は、現金支出で月額23万～24万円が必要と言われています。国民年金は、月々約6万5千円で夫婦あわせて月々約13万円となります。

そのため、国民年金だけでは老後の生活費として十分とは言えず、農業者の皆様の安心で豊かな老後のために、農業委員会では農業者年金加入を推進しています。

農業者年金

農業者は広く加入できる
所得が低いほど優遇される
国民年金第1号被保険者もセーフト
国民年金第2号被保険者同様で
十分な保険効果
保険料が自分で選んで、
いつでも見直す
老後の生活に
津南町農協協賛
少子高齢化に伴って増える
農業者の年金

長生きをマイナスにしたくない。
農業者のための年金が
あるなら入りたいたいと思う。



ポイント 農業者なら広く加入できる！

年間60日以上農業に従事する60歳未満のかたで、国民年金第1号被保険者のかた(国民年金の保険料納付免除者を除く)であれば、どなたでも加入できます。

ポイント 保険料は自由に決めることができます！

保険料は月額2万円～6万7千円の間で、千円単位で自由に決められ、経営状況や家計の状況に応じていつでも見直せます。

ポイント 税制面で優遇措置がある！

保険料は全額が社会保険控除の対象で、支払われる年金にも公的年金等控除が適用されます。死亡一時金は非課税です。農業者年金基金が保険料を運用して得られる収益(保険料の運用益)も非課税です。

その他詳しい内容は、下記までご連絡ください。

農業者年金基金 電話:03-3502-3199

農業委員会事務局 電話:765-5583

津南町農業協同組合信用課 電話:765-3122



農業者年金基金
ホームページ

農業委員会の 主な動き

〔実施された行事〕

〔1月〕 第31回総会

J A・農業委員会・
議会懇談会

〔2月〕 津南町農業機械
作業料金協議会議

21日 第32回総会

〔3月〕 25日 第33回総会

〔4月〕 6日 企画会議

〔今後の行事予定〕

〔4月〕 24日 第34回総会

農業委員 再募集！

「農業委員会等に関する法律」が改正され、平成28年4月から施行されました。この改正により農業委員の選出方法がこれまでの『選挙制及び選任制』から、町議会の同意を得た後、町長による『任命制』に変更されるほか、農業委員会が新たに農地利用最適化推進委員(以下「推進委員」)を設置することになりました。津南町農業委員会では、農業委員を募集をしましたが、定数に達しないため再募集します。

- 募集人数 農業委員 1人
- 募集期間 令和2年4月30日(木)まで
- 募集方法 所定の届出書を郵送または持参
- 委員報酬 農業委員 月額35,200円
- 委員任期 令和2年7月29日から令和5年7月28日(3年間)

詳しくは農業委員会事務局(電話:765-5583)まで

あどあど通信

衣・食・住

アドバイザーの
アドバイス



かつてない暖冬少雪で、今後の気候がとても心配です。稲作、畑作に影響が出ないことを祈るばかりです。

加えて新型コロナウイルスの問題。感染拡大に伴い、いたるところに影響を及ぼしています。早く終息し、今までどおりの生活ができることを願っています。

さて、私たちアドバイザーは、生活改善グループにも所属していますが、3月に予定していた「食まつり」も中止となってしまいました。

今回のテーマは「雪国津南の発酵食文化」でした。私が作る予定でした『ヨーグルト入りさつまいものムース』を、この場をお借りして紹介します。

【材 料】

- A {
- ・さつまいも(皮をむいて) ……400g
 - ・水……………250cc
 - ・砂糖……………70g
- ・プレーンヨーグルト…200g



- B {
- ・粉ゼラチン…5g
 - ・水……………50cc

【作り方】

- ①厚めに皮をむき、輪切りにしたさつまいもを水にさらし、ざるに上げる。
- ②耐熱ボールにAを入れ、ラップをしてレンジで柔らかくする。
- ③②をフードプロセッサーなどで、トロトロ状態にする。
- ④③にBとヨーグルトを加えてよく混ぜ合わせ、容器に入れて冷蔵庫で冷やし固める。

固さや甘さはお好みで調節してください。

とっても簡単なので、ぜひ作ってみてくださいね！

今年の作付は、消雪が早い分、早めになることでしょうね。みなさん、くれぐれも体に気を付けてがんばりましょう！

農村地域生活アドバイザー 藤ノ木ヨキ子（中深見）

農業の豆知識

今年の冬は、気温が高く記録的な少雪となりました。今後の気象や病害虫の異常発生などに注意し、農作物の管理をしましょう。

特に、春先の用水を融雪水に依存する地域や、湧水が懸念される水系の地域は、春作業が本格化する前に農業用水の利用に関して地域内で話し合いをしましょう。

I 共通

気温が高めに推移することから、農作物の生育や病害虫の発生が早まると考えられます。

農作物の生育状況や病害虫の発生状況等を注意深く観察するとともに、気象情報等の収集に努め、適期・適切な管理を行います。



↑田植えの様子

II 水稲

暖冬少雪に対応した
春先の営農対策
～水稲の節水対策に努めましょう～

1 事前準備（耕起までの対応）

○関係者で事前に用水の状況を把握して、取水・代かき開始時期や移植時期の分散などについて話し合う。

○用水路や畦畔に亀裂などの破損がある場合は、早めに修復する。

○畦塗りは丁寧に行い、畦畔の亀裂やねずみ穴等からの漏水を防止する。

○土壌が乾きすぎると代かき時水が多量に必要となるため、耕起作業は急がず、耕起と代かきの間隔はあけないようにする。

2 代かき・田植えの対応

○取水可能な時期を考慮し、計画的に代かき・移植を行う。

○耕起・代かきは丁寧に行い、漏水を防止するとともに、尻水口の管理を徹底し、無駄水をなくす。

○高温登熟による品質低下が懸念されるので、極端な早植えは避ける。

○湧水に備え、水管理の輪番等の体制について、事前に話し合う。

○天水田など、春先の用水を融雪水や沢水に依存する水田では、まとまった降雨があるときの代かきや田植えについて検討する。

■お問い合わせ 農林振興課農林班 TEL765-3115

広報ライブラリー 4月 - 卯月 -

4月の新着図書 (HPでも検索できます)

【大人の本】

- 『**巣立っていく君へ 母から息子への50の手紙**』……………せいしんしゅつぱんしゃ 青春出版社
- 『**ズボラさんでも続くお弁当365**』……………ふそうしゃ 扶桑社
- 『**季節の花おりがみ**』……………ほんぶんげいしや 日本文芸社
- 『**チームⅢ**』……………どうぼしめい 堂場瞬一
- 『**流人道中記 上・下**』……………あさだじろう 浅田次郎
- 『**クスノキの番人**』……………あきのけいご 東野圭吾

【子どもの本】

- 『**気をつけよう！ネット動画1～3巻**』……………ちゆうぶんしや 汐文社
- 『**いろどり屋**』……………ひろしまれいこ 廣嶋玲子
- 『**レイワ怪談 三日月の章**』……………がつけん 学研プラス

【絵本】

- 『**月ようびはなにたべる？**』……………エリック・カール エリック・カール
- 『**あしあしだーれ？**』……………ほたかじゆん 穂高順也
- 『**恐竜トリケラトプスとあくまのもり**』……………くろかわ 黒川みつひろ

※新刊は毎月20日ごろに棚に並びます。入りたての時期は貸出が集中しやすいので、予約申込みもご利用ください。

【重要】図書室の利用を一部制限しています

既に広報無線などでご存じのかたもいるかと思いますが、新型コロナウイルス感染拡大防止のため、4月11日(土)より当面の間、公民館の部屋利用を休止しております(休止の終了時期は現時点では未定です)。

それに伴い図書室の利用方法についても左記のとおりとさせていただきます。皆様にご迷惑をおかけしますが、ご理解・ご協力をお願いいたします。

●図書室は貸出・返却のみ利用可能とし、室内での閲覧・学習などは休止します。それに伴い、閲覧スペース・幼児スペースは封鎖・撤去しております。

●営業時間・休館日については変更ありませんが、状況の変化に伴い、今後

は随時変更・休止となる可能性があります。ご了承ください。

移動図書室ひまわり号について

今年度も5月からひまわり号の開始を予定していましたが、同様の理由により当面の間実施を中止いたします。

現時点では再開の時期は未定ですが、再開時期が決まった時点でこのコーナーや広報無線などで改めてお伝えします。

なお、再開した場合の日程は下記の表の通りを予定していますので、参考にしてください。

●図書室の開閉時間・休館日

※当面の間、貸出・返却のみの対応となります。

●開室時間

平日 9時～18時
土日祝 8時30分～17時

●休館日

4月27日(月)、5月25日(月)

令和2年度移動図書室ひまわり号実施計画表(参考)

コース	順番・場所・時間		実施日	
A	①北部保育園前(9:30～10:10)	④芦ヶ崎小学校前(13:00～13:30)	6月10日(水)	11月11日(水)
	②恵福園ほくぶ(10:20～10:45)	⑤リバーサイドみさと(13:45～14:05)	7月8日(水)	12月9日(水)
	③米原公民館前(11:05～11:20)	⑥かりんの里(14:10～14:30)	9月9日(水)	1月13日(水)
			10月14日(水)	2月10日(水)
B	①こばと保育園(9:00～9:40)	⑤宮野原活性化センター(13:40～13:55)	6月11日(木)	11月12日(木)
	②秋成公民館前(10:00～10:15)	⑥上郷クローブ座前(14:05～14:20)	7月9日(木)	※12月8日(木)
	③恵福園なかつ(10:20～10:40)	⑦大井平公民館前(14:30～14:45)	9月10日(木)	1月14日(木)
	④上郷小学校(13:00～13:30)	【注】※のつく月は曜日が異なります。	10月8日(木)	※2月12日(金)
C	①わかば保育園(9:20～10:00)	⑤鹿渡公民館前(14:05～14:20)	6月17日(水)	11月18日(水)
	②上郷保育園前(10:30～11:10)	⑥外丸ふれあいセンター前(14:30～14:45)	7月15日(水)	12月16日(水)
	③津南小学校(13:00～13:30)	⑦グループホームゆうゆ(14:55～15:15)	9月16日(水)	1月20日(水)
	④下船渡本村公民館前(14:00～13:55)		10月21日(水)	2月17日(水)
D	①ひまわり保育園(9:30～10:30)	④穴藤ふれあいセンター前(14:10～14:25)	6月18日(木)	11月19日(木)
	②津南小学校(13:00～13:30)	⑤大赤沢民芸館前(15:00～15:15)	7月16日(木)	12月17日(木)
	③見玉集落センター前(13:50～14:05)	【注】大赤沢は1月で終了となります。	9月17日(木)	1月21日(木)
			10月15日(木)	2月18日(木)

※再開された場合の予定となります。再開時期は広報紙・広報無線などでの続報をお待ちください。

注意事項

- 図書の返却期限は原則として次回の訪問日となります(最終月のみ30日後)。
- 次回の訪問日にひまわり号に來られない場合は、期限日までに公民館図書室に直接お持ちください。
- 個人のかたで最終月に借りた図書については、恐れ入りますが30日以内に公民館図書室に直接返却ください。
- ステーションへの到着時間は、前後する場合があります。
- 天候や道路状況によりスケジュールを変更する場合がありますので、あらかじめ広報無線などでご確認ください。
- 各種行事等と重なり、不都合が生じた場合や不明な点がございましたら、右記までご連絡ください。津南町公民館図書室 (Tel. 765-3134)

短歌

砂丘

プランターに孫と植えたる球根の
チューリップ咲く春待ち遠し

北村まさ子

それぞれの縄張り有りて喧嘩する
猫を止めるも取捨つかず

小島香代子

何気なくスマホを使う習慣が
吾子と我との時間を奪う

江村大輔

チラチラとロマンティックに降る雪の
中を歩み行く少女のごとく

石橋寿子

風に飛ぶ桜の花びら指さして
孫は「桜が走ってる」と言う

津端恵子

スプーンをゆっくり落ちる蜂蜜に
野原の光あふれていた

貝澤圭子

ウイルスに正しい恐れを持つべしと
言うコメントをうなづきて聞く

関谷郁子

艶やかな赤き美の付く南天の
囲ひの隙間に房を垂れをり

恩田久美子

氷点下で氷りし柿の溶けたるに
群れたる鳥の一気に啄む

丸山直子

虹の脚小さき家より立ち上がる
その家に住む人は知らざらん(外丸の橋より眺む)

小野寺恒代

晴れやかなお年玉袋吾が求め
夫は墨磨りじじばばと書く

高橋春枝

カレンダー介護施設に行く日なり
赤ペン印の予定表あり

内山キク

透析に通う身となり切ないと
友は近況を電話に語る(ミシミシ電機時代の友)

麻績初恵

たちまちに手を上ぐるあいさつ広まりて
声出す職員増えてにぎはふ

滝沢勝枝

鉢植糸の水仙見事に花開き
本格的な春を告げたる

風巻京子

きみ逝きてなほ存へるわれのまた
野に咲くすみれの花に遭ひたり

鈴木綾子

雲にまぎれ越後の山の薄青く
連なるが見ゆ海の彼方に

萩原光之

長生学園

二台目のシルバーカーは尚軽く
寝たきり防止と嫁買いくるる

中村武子

わが里の春まだ浅し彼岸荒れ
雑木林に雪の華咲く

島田真之

俳句

岩すげ俳句会(三月)

残寒や二寸を通す畳針

房良

囀りや追ひつ追はれつ枝移る

壽子

せせらぎの音高くして露の臺

美恵

新しき小筆の馴染む小正月

れい子

三月と空に唱へて深呼吸

妙

恋猫の爪を削がれて帰りけり

千年雄

S・Lの映像なつかし春炬燵

渡舟

顔齡の身に容赦なき虎落笛

芳司

はだら雪兎のいたづらに似て残る

冬詩子

耳菜草春のお喋り切りもなし

緑

春立つやベッドの上の猫二匹

守人

青き空木々を仰げば冬芽かな

フミニ子

病院歳時記

訪問診療について

津南病院院長 林 裕作

令和2年4月、新年度がスタートしました。津南病院も、数名の新入職員を迎え、かかりつけ病院として、ますます機能充実を図って参りたいと考えております。

新潟市民病院の元副院長で、津南町出身の月岡恵（さとし）先生が4月から、非常勤医師として、当院に赴任していただくことになりました。月岡先生には月曜日に内視鏡検査や訪問診療を担当していただく予定です。

現在当院では26名の患者様に対して訪問診療を行わせていただいております。訪問診療の対象者は、当院かかりつけのかたで、寝たきり状態もしくはそれに準ずる状態で、病院受診が困難なかたが対象となります。上記対象者のかたに、計画的（月1から2回）に訪問診療を行わせていただいております。費用は、1割負担のかたで、月3,000円～5,000円（検査、薬代別）くらいかかります。津南町は、高齢化が進んでおりますので、今後、訪問診療が必要なかたが増えてくるものと考えます。訪問診療をご希望のかたは、主治医もしくは、津南病院外来までお問い合わせください。

年金コーナー

国民年金保険料は納期限を確認して忘れずに納付しましょう

国民年金被保険者のうち、現金で納付されているかたは、4月初旬に1年度分の納付書が送られます（年度途中で6歳とされるかたは、誕生日の前日の属する月の前月分までです。年度途中で被保険者となったかたは届出後2～4週間後に納付書が届きます）。

納付の方法は、現金納付（納付書を使って、金融機関、郵便局、コンビニエンスストアで納めることができます）、口座振替、クレジットカード納付、電子納付があります。なお、まとめて前払いすると、割引が適用されるのでお得です。

納付期限は、「納付対象月の翌月末日」と定められています。納付期限までに保険料を納めない、障害基礎年金や遺族基礎年金が受給できない場合がありますので、忘れずにお納めください。

役場は国民年金窓口のため、厚生年金の請求や各種手続きについては、六日町年金事務所へのご案内が多くなります。遠くまで手続きに出かけるのが大変な場合は、近くで開設される年金相談をぜひご利用ください。専門の担当が対応いたします。

年金相談を

ご利用ください

〔津南町役場〕

毎月第3木曜日

午前10時～午後4時

〔十日町クロス10〕

毎月第2・第4木曜日

午前10時～午後3時

いずれも先着順の予約制です。ので、次の問い合わせ先に電話を入れてご予約ください。詳しいことやご不明な点はお尋ねください。また、六日町年金事務所に直接相談に行く場合も事前のご予約をお願いします。

【お問い合わせ】

・六日町年金事務所

TEL 025-716-0802

（年金事務所相談予約）

・税務町民課 町民班

（役場相談予約）

TEL 765-3113

議会コーナー



＜実施された行事＞

- 〔3月〕
30日 第1回臨時会
- 〔4月〕
7日 議会運営委員会
7日 全員協議会
14日 県町村議会議長会議

＜今後予定されている行事＞

- 〔5月〕
8日 全員協議会
20日 長生学園開園式
21日 新潟県特別豪雪地帯市町村議会協議会総会（五泉市）

健康体づくり100日運動

前月までに100日運動カードを提出いただいたかたを、このコーナーでご紹介します（敬称略）

- 6300日 中村チエ子(堂平)
- 5300日 板場キヨ(辰ノ口)、高橋美佐子(見玉)
- 3400日 和久井かつ子(大割野)
- 2100日 石橋俊治(割野)
- 2000日 久保田ナツ(小下里)
- 1900日 板場喜恵子(辰ノ口)
- 1200日 城澤作義(小下里)
- 1100日 若井早百合(穴山)
- 900日 島田ミサ(赤沢)
- 500日 藤ノ木歌子(太田新田)、石沢由美子(十二ノ木)
- 300日 桑原理恵(貝坂)

主な運動:ウォーキング、健骨体操、ラジオ体操、スクワットなど





「Tapスイミングスクール
 幼児・児童短期水泳教室」
 この指と一まれ!・放課後クラブ」
 開催延期について

Tapでは子どもを対象とした各種教室を行っており、毎年4月に参加者の募集をしておりますが、この度の新型コロナウイルスウィルス感染症予防の観点から、開始をしばらく見送ることといたしました。対象となる教室は次の通りです。

■Tapスイミングスクール
 (クアハウス津南)

- ① 幼児・児童短期水泳教室
- ② 平日・夕方スイミングスクール(通年コース)
- NPO法人Tap (津南町総合センター)
- ① この指と一まれ!
- ② 放課後クラブ

以上の4教室です。

開始時期が決定いたしましたら、各学校及び、保育園を通じて案内を配布します。

■お問い合わせ

Tapスイミングスクール
 (クアハウス津南)

Tel 765-3711

NPO法人Tap(津南町総合センター)

Tel 765-5776



幼児・児童短期水泳教室
 平日・夕方スイミングスクール(通年コース)



この指と一まれ!



放課後クラブ
 (クッキング)

子どもたちの元気な笑顔が早く見られますように! スタッフ一同願っています♪

苗場山麓シオパーク
 かくれた魅刃、
 発見し隊!

春の味覚といえは山菜。苗場山麓にも昔から食べられてきたさまざまな山菜があります。ゴゴミ、タラノメ、ゼンマイ、ウド、トリアシ...など、今年は小雪だったために、山菜が採れるのも早いようです。

皆さんは「ブナもやし」をご存じでしょうか? ブナの実(ブナノミ)は、子どもの頃よく食べたという方もいるかと思いますが、高カカリのこの実は、森の動物たちの食料でもあります。そのブナの実が前年の秋に落ちて地表で発芽したものが「ブナもやし」です。



殻をかぶったまま落葉の間から顔をだしたブナもやし



双葉がひらく前が食べごろ

ちょうど今頃、ブナ林の地面を覆っている落葉を掻き分けてみると頭を出して、これも食べることもできます。

そっと引き抜き、根っここの固い部分を切って茹でてお浸しにしたり、天ぷらにして食べるとおいしいです。

ブナは5〜7年周期でたくさんの実をつけると言われていて、実が少なかった翌年は「ブナもやし」も少なく見つけづらいますが、春の森を散歩がてら、探してみたいかがでしょうか?

■お問い合わせ
 ジオパーク推進室(なじよもん) Tel 765-1600

戸籍の窓

おめでとう おさいます (出産)

- 中島 友陽(大井平) 孝太さん
愛里紗さん
- 高浪 陽真(正面) 匡兵さん
美和子さん
- 池田 芽玖(小島) 智彦さん
綾子さん
- 村山 心春(朴ノ木坂) 潤一さん
美花野さん
- 石沢 明日香(駒返り) 和也さん
祐実子さん

すえながく おしあわせに (結婚)

- 高村 裕さん(石川県)
板場 愛さん(石川県)

おくやみ もうしあげます (死亡)

- 樋口 マツエさん (96歳・船山)
- 樋口 ソメさん (89歳・辰ノ口)
- 藤ノ木 武さん (98歳・中深見)
- 関谷 ナカさん (81歳・赤沢)
- 丸山 倉作さん (83歳・大割野)
- 関沢 岩雄さん (61歳・中子)
- 鳴海 清さん (86歳・百ノ木)
- 板場 ナツさん (79歳・割野)
- 上村 スイさん (94歳・大井平)
- 桑原 静夫さん (71歳・陣場下)
- 小柳 ミカさん (80歳・上段)
- 河田 友一さん (78歳・大井平)
- 島田 ナツ子さん (84歳・足滝)
- 富澤 政治さん (89歳・船山)
- 島田 昭一さん (92歳・朴木沢)
- 江村 勝江さん (86歳・外丸)
- 貝沢 今朝明さん (95歳・鹿渡)
- 大平 輝子さん (67歳・割野)
- 清水 ミサホさん (80歳・小下里)
- 大口 トヨさん (98歳・恵福園)

●臨時休館のお知らせ

新型コロナウイルスの感染拡大防止のため、4月9日(休)から5月31日(休)まで休館とさせていただきます。予定してありました体験実習も中止となります。

津南町歴史民俗資料館につきましても、なじよもんと同様に5月末まで休館となります。

ご迷惑をお掛けしますが、ご理解のほどよろしくお願いいたします。

●春季企画展延期のお知らせ

4月25日(休)から6月14日(休)に予定してありました春季企画展「中井菜央写真展 破れる風景/landscape fragment」を延期させていただきます。開催は来春を予定しています。

●開発行為を行う場合は、一度ご相談ください！！

土地に埋蔵されている遺跡は「埋蔵文化財」と呼ばれ、文化財保護法により保護すべき対象として法律で定められています。よって、土地の改変が生じる工事を行う場合は、遺跡地図から工事用地における遺跡の有無を検討する必要があります。そして、工事内容を事前協議して必要があれば遺跡調査が必要です。検討と協議には時間を要する場合がありますので、工事計画を立てた際は、速やかに教育委員会文化財班(765-2299)までご相談ください。



津南町防災メールに登録しよう!



津南町に関する防災・気象情報の他、
火災・道路・クマの目撃情報等をメールにて配信!



■登録方法

- QRコードを読み込むか
- 下記のメールアドレスへ空メールを送信。
- ※迷惑メール設定の指定受信アドレス
info-tsunan@mail-mag.net

QRコード

[登録用メールアドレス] reg-tsunan@tsunan.mail-mag.net

広報編集室

広報担当も2年目となり、より一層写真撮影などを頑張ろうと意気込んでいましたが、新型コロナウイルス感染症の影響で例年のイベントも軒並み中止となり、主だった取材も入学式のみでした。早く終息して、楽しいイベント等ができるようになることを祈っています。

今回の特集では新型コロナウイルス感染症に関して、観光地域づくり課からの提案をご紹介しますが、わが家でも関東の親戚にお米などを送って喜んでいただきました。皆さんもぜひこの機会に遠方の親戚と連絡を取ってみてはいかがでしょうか。

これから取材に行く際は感染症対策をしっかりしていきたいと思っておりますので、よろしくお願いいたします。

村山 拓也



津南町の人口

- 人口9,349(-40) 男4,507(-25) 女4,842(-15)
- 世帯数3,480(±0) ■転入/27 ■転出/52 ■出生/6 ■死亡/21 ■婚姻/1

広報つなみ No.706 令和2年4月22日発行 発行/津南町役場 〒949-8292 新潟県中魚沼郡津南町大字下船渡4585 TEL.025(765)3111(代) FAX.025(765)4625 〒1-ムベ-ミJ http://www.town.tsunan.niigata.jp/ 電子メール/ info@town.tsunan.niigata.jp 編集/総務課総務班

表紙の写真 今年の冬は雪も少なく暖かかったからか、桜も早めの開花となっていました。観光協会の桜もきれいに咲

この紙は再生紙を使っています